



[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



## LED SOLAR SPOTLIGHT

(GB) (IE)

### LED SOLAR SPOTLIGHT

Assembly, operating and safety instructions

(SE)

### LED STRÅLKASTARE MED SOLCELL

Monterings-, bruks- och säkerhetsanvisningar

(FR) (BE)

### PROJECTEUR SOLAIRE LED

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

(DE) (AT) (CH)

### LED-SOLAR-STRAHLER

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FI)

### AURINKOKÄYTTÖINEN LED-VALAISIN

Asennus-, käyttö- ja turvallisuusohjeet

(DK)

### LED-SOLARLAMPE

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

(NL) (BE)

### LED-SOLAR-SCHIJNWERPER

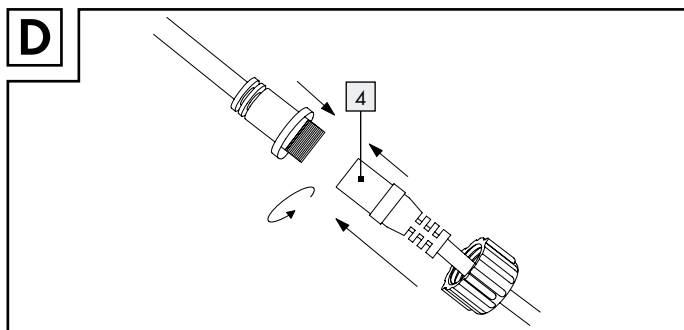
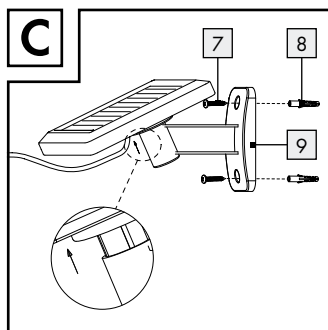
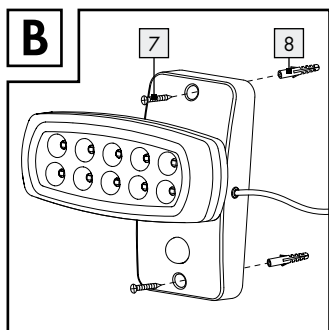
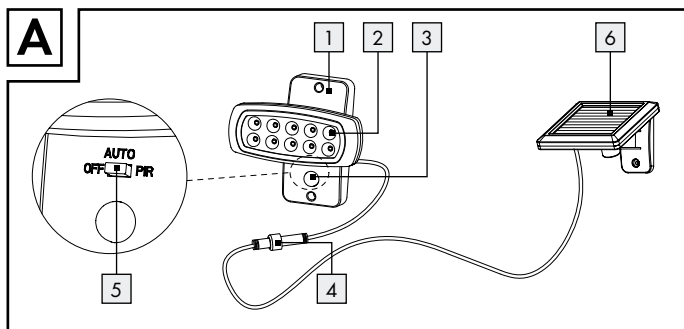
Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

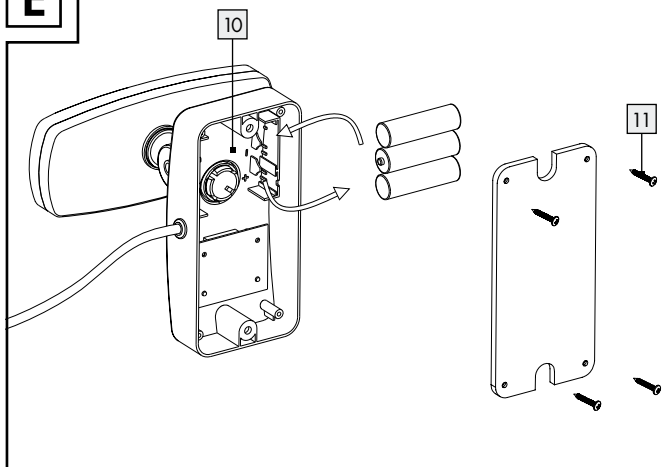
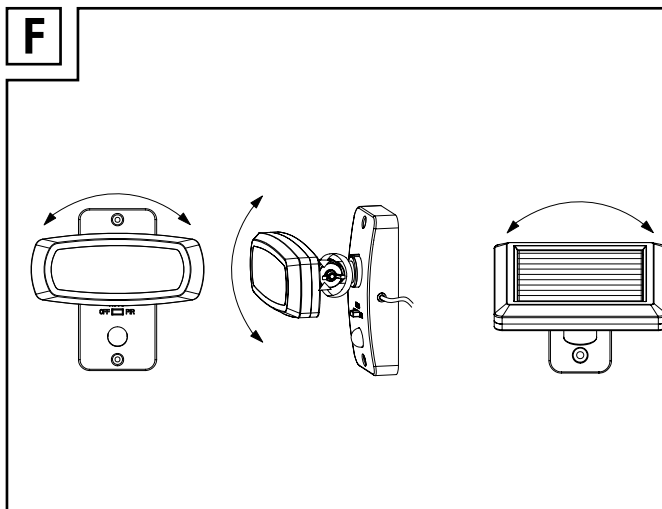
IAN 97740

(GB) (IE)

(FI) (DK) (BE)

GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	5
FI	Asennus-, käyttö- ja turvallisuusohjeet	Sivu	16
SE	Monterings-, bruks- och säkerhetsanvisningar	Sidan	27
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	38
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	49
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	61
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	73



**E****F**

<b>Intended use</b> .....	Page 6
<b>Parts description</b> .....	Page 6
<b>Technical Data</b> .....	Page 6
<b>Scope of delivery</b> .....	Page 7
<b>General safety instructions</b> .....	Page 7
<b>Safety instructions for rechargeable batteries</b> .....	Page 8
<b>Function</b> .....	Page 8
<b>Before use</b>	
Charging the rechargeable batteries .....	Page 9
<b>Assembly</b>	
Mounting the spotlight .....	Page 9
Mounting the solar cell .....	Page 10
Connecting the solar cell to the main unit .....	Page 10
<b>Start-up</b> .....	Page 11
<b>Maintenance / changing batteries</b> .....	Page 12
<b>Winter-time use</b> .....	Page 12
<b>Cleaning and Care</b> .....	Page 12
<b>Troubleshooting</b> .....	Page 13
<b>Disposal</b> .....	Page 13
<b>Warranty</b> .....	Page 14

# LED solar spotlight

## ● Intended use

The LED solar spotlight is intended to illuminate outdoor areas without electrical connection, e.g. garden sheds, garages, etc. The LED solar spotlight is not suitable for commercial use.

## ● Parts description

- 1 Main unit
- 2 Spotlight
- 3 Sensor
- 4 Electrical connector
- 5 Switch (AUTO / OFF / PIR)
- 6 Solar cell
- 7 Screw (4 x 30 mm)
- 8 Wall plug (ø 6 mm)
- 9 Bracket (solar cell)
- 10 Rechargeable battery compartment
- 11 Locking screws

## ● Technical Data

Operating voltage:	3.6 V $\text{---}$
Rechargeable battery:	3 x NiMH battery 1.2 V $\text{---}$ , 600 mAh, AA
Light bulb:	10 LEDs, 0.06 W each (LEDs not replaceable)
Solar cell:	amorphous, 8 x 8 cm, max. 5.4 V, max. 70 mA
Sensor:	range: approx. 5–12 m, detection angle: approx. 90° horizontal, 90° vertical
Protection type:	IP44 (splash-proof)

## ● **Scope of delivery**

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

- 1 Main unit (consisting of spotlight with 10 LEDs, sensor, mounting bracket with built-in batteries and built-in control)
- 1 Solar cell (8 cm x 8 cm) (incl. approx. 2.5 m power cable)
- 4 Screws (4 x 30 mm)
- 4 Wall plugs (ø 6 mm)
- 1 Instructions for assembly and use



## **General safety instructions**

Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers.
- Keep children out of the area you are working in. A large number of screws and other small parts are included with delivery. These may prove life-threatening if swallowed or inhaled.
- Do not use this article if you notice any damage!



## Safety instructions for rechargeable batteries

**⚠ WARNING! DANGER TO LIFE!** Keep rechargeable batteries away from children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention!

**⚠ CAUTION! EXPLOSION HAZARD!**

- Never throw rechargeable batteries into fire or water!
- Do not exert mechanical loads to batteries!
- Do not use single-use batteries.
- Never short-circuit or open rechargeable batteries.

### Risk of property damage

- Only use the specified battery type!
- When inserting the battery ensure that it is inserted the right way round! This is shown in the battery compartment!
- If necessary, clean the battery and device contacts before inserting the battery!

## ● Function

The solar cell 6 converts energy from sunlight into electricity. This recharges the battery inside the battery compartment 10 via the power cable.

These batteries store the electricity fed by the solar cell. Fully charged batteries will provide about 2 hours of light on the „PIR“ setting, and about 8 hours on „AUTO“.

In summer completely drained batteries take about 2 to 4 days to fully recharge in constant sunlight. The batteries must be charged prior to initial use (see „Charging rechargeable batteries“).



## ● Before use

### ● Charging the rechargeable batteries

**Note:** The rechargeable batteries inside the main unit **1** are fully charged at delivery. However, they may already have lost charge during transport from the manufacturer to the retail location. Therefore charge the batteries prior to use. During summer, initial charging will take at least one day in constant sunlight.

- Set the switch **5** to the „OFF“ position.

**Note:** In constant sunlight (depending on the season) drained batteries should take two to ten days to charge.

**Note:** the built-in charging controller of the LED solar spotlight prevents the rechargeable batteries from overcharging.

Replace the rechargeable batteries if the light output does not improve after charging (Fig. E).

## ● Assembly

**Note:** Before mounting, decide where you want to mount the solar cell **6** and the main unit **1**. Please remember the cord between the solar cell and the main unit is approx. 2.5 m long.

### ● Mounting the spotlight

Please remember when selecting the location for mounting the main unit **1**:

1. The connection between the spotlight **2** and the main unit is flexible and should be able to illuminate the selected area. Please remember to slightly loosen the swivel screw before moving the spotlight. Tighten the swivel screw afterwards (see Fig. F).

- Depending on the mounting height (ideally between 1.80 m - 2.00 m) the sensor **3** has a detection range of max. 12 m with a detection angle of 90° horizontally and 90° vertically.
  - Be sure the sensor is not illuminated by street lighting at night. This can influence its functioning.
- Secure the main unit **1** using two of the enclosed wall plugs **8** (ø 6 mm) and two of the enclosed screws **7** (4 x 30 mm) (see Fig. B).  
**Note:** The enclosed mounting material is suitable for ordinary masonry construction. Other wall substrates may require other fastening materials. Seek specialist advice when in doubt.
  - After mounting, check that the main unit is fitted securely.

## ● Mounting the solar cell

The solar cell **6** requires direct sunlight when possible. Ideally, the solar cell surface will be directed to the south. The enclosed mounting base will ensure the solar cell is mounted horizontally.

- Mount the bracket **9** of the solar cell **6** to a vertical wall using the enclosed screws **7** (4 x 30 mm) and the enclosed wall plugs **8** (ø 6 mm) (see Fig. C).  
**Note:** The enclosed mounting material is suitable for ordinary masonry construction. Other wall substrates may require other fastening materials. Seek specialist advice when in doubt.
- After mounting, verify the solar cell is fitted securely.
- Then attach the solar cell as shown in Fig. C.
- Next adjust the solar cell to face south.

## ● Connecting the solar cell to the main unit

After mounting the two operating units (main unit **1** and solar cell **6**) run the cable so it is not subjected to mechanical stress. Use typical installation

material such as cable clamps or conduit to fasten the cable, to prevent damage to the insulation.

- Connect the plug connector **4** from the main unit cable and the solar cell. Please note these plug-in connector only fit one way.
- Screw the two plug-in connectors together using the swivel nut (see Fig. D).

## ● **Start-up**

The switch **5** on the main unit **1** (Fig. A) features the following functions:

Position „OFF“: Sensor **3** and spotlight **2** are off. In direct sunlight the rechargeable batteries are charged by the solar cell **6**. Use this setting to charge drained batteries (see „Charging the rechargeable batteries“).

Position „AUTO“: The solar cell charges the batteries in sunlight. The spotlight will automatically switch on at dusk and off in daylight. To ensure a long life the LEDs will not be fully powered in this setting, but only provide approx. 25% of their full light power (eco mode). When fully charged, the batteries will provide approx. 8 hours of light in this setting.

Position „PIR“: The solar cell charges the batteries in sunlight. The sensor will activate the spotlight at twilight or in the dark as soon as movement is detected. The light ON time is preset to approx. 1.5 minutes. If additional movement is detected during these 1.5 minutes, the light ON time will reset. In this setting the LEDs will be fully powered. With the batteries fully charged the charge on this setting will provide light for a total of approx. 2 hours.

## ● Maintenance / changing batteries

To ensure good solar cell [6] performance the solar cell must be cleaned regularly (see „Cleaning and care“).

Change the batteries as follows:

- Slide the switch [5] to the „OFF“ position.
- Loosen the cover screws [11] the back of the main unit [1] using a cross-tip screwdriver (see Fig. E).
- Remove the back of the main unit.
- Remove the batteries from the battery compartment [10] and replace with new rechargeable batteries with the same technical data. Be sure to insert the batteries in the correct direction. The correct polarity is shown inside the battery compartment.
- Close the back of the main unit and secure the cover screws.

## ● Winter-time use

The low amount of sunlight may reduce the light ON time at night depending on the on-time. Due to the low position of the sun please also verify the solar cell [6] is out of shade throughout the day in winter and remove ice and snow as necessary.

If the light ON time is inadequate due to the weather, recharge or replace the batteries (see „Charging the rechargeable batteries“ or „changing batteries“).

## ● Cleaning and Care

- Switch off the LED solar spotlight before cleaning.
- Use a slightly dampened, lint-free cloth and mild cleaning agent to clean.
- Regular check the sensor [3] and solar cell [6] particularly for dirt.
- Regularly clean the sensor and solar cell to ensure proper functionality.
- Especially keep the solar cell free of snow and ice in winter.

## ● **Troubleshooting**

### ● = **Problem**

⊙ = Cause

○ = Solution

### ● **Light doesn't come on.**

- ⊙ Switch 5 set to „OFF“ position.
- Set switch to „ON“ position.
- ⊙ Dirty sensor 3.
- Clean motion detector.
- ⊙ Batteries are drained.
- Charge batteries (see „Charging the rechargeable batteries“).

### ● **Spotlight is flickering.**

- ⊙ Batteries are almost drained.
- Charge batteries (see „Charging the rechargeable batteries“).

### ● **Battery quickly loses its charge.**

- ⊙ The solar cell is dirty.
- Clean the solar cell.
- ⊙ Solar cell is positioned incorrectly.
- Reposition solar cell (see „Mounting the solar cell“).
- ⊙ Poor weather conditions.
- See „Winter-time use“.
- ⊙ Defective batteries.
- Replace batteries (see „Maintenance/changing batteries“).

## ● **Disposal**



The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.

Contact your local community or municipal administration for more details on how to dispose your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly, and not in household waste, when it has reached the end of its useful life. Please contact your local authority for information on collection points and their opening hours.

Faulty or used rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC. Return rechargeable batteries and/or the appliance using the recycling facilities provided.



### **Environmental damage through incorrect disposal of the rechargeable batteries!**

Rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. Therefore dispose of used batteries through your municipal collection site.

## **● Warranty**

The device has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this device is 3 years from the date of purchase. Should this device show any fault in materials or manufacture within three years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof

of purchase. This warranty becomes void if the device has been damaged or improperly used or maintained.

The warranty applies to faults in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

**CE IP44**

<b>Määräystenmukainen käyttö</b> .....	Sivu 17
<b>Osien kuvaus</b> .....	Sivu 17
<b>Tekniset tiedot</b> .....	Sivu 17
<b>Toimituksen sisältö</b> .....	Sivu 18
<b>Yleiset turvallisuusohjeet</b> .....	Sivu 18
<b>Ladattavien akkujen turvallisuusohjeet</b> .....	Sivu 19
<b>Toiminto</b> .....	Sivu 19
<b>Ennen ensimmäistä käyttöönottoa</b>	
Akkujen lataaminen .....	Sivu 20
<b>Asennus</b>	
Spotti-lampun asennus .....	Sivu 20
Aurinkokennon asennus .....	Sivu 21
Aurinkokennon yhdistäminen päälaitteeseen .....	Sivu 22
<b>Käyttöönotto</b> .....	Sivu 22
<b>Huolto / akkujen vaihto</b> .....	Sivu 23
<b>Talvikäyttö</b> .....	Sivu 23
<b>Puhdistus ja hoito</b> .....	Sivu 24
<b>Virheiden korjaaminen</b> .....	Sivu 24
<b>Hävittäminen</b> .....	Sivu 25
<b>Takuu</b> .....	Sivu 25



## Aurinkokäyttöinen LED-valaisin

### ● Määräystenmukainen käyttö

LED-aurinkoenergiavalaisin on suunniteltu ulkona oleviin tiloihin, joissa ei ole käytettävissä sähköliitintää, esim. ulkovojoihin, autotalleihin jne. LED-aurinkoenergiavalaisinta ei ole suunniteltu ammattikäyttöön.

### ● Osien kuvaus

- 1 Päälaite
- 2 Spottilamppu
- 3 Anturi
- 4 Pistokeliitin
- 5 Kytin (AUTO/OFF/PIR)
- 6 Aurinkokenno
- 7 Ruuvi (4 x 30 mm)
- 8 Tulppa (ø 6 mm)
- 9 Pidike (aurinkokenno)
- 10 Akkulokero
- 11 Sulkuruuvi

### ● Tekniset tiedot

Käyttöjännite: 3,6 V $\text{---}$

Akku: 3 x NiMH-Akku 1,2 V $\text{---}$ , 600 mAh, AA

Valaisimet: 10 LED-lamppua kulloinkin 0,06 W (LED-lamppuja ei voi vaihtaa)

Aurinkokenno: amorfinen, 8 x 8 cm, enintään 5,4 V, enintään 70 mA

Anturi: ulottuvuus: n. 5–12 m,  
toimintakulma: n. 90° horisontaalinen, 90° vertikaalinen

Kotelointiluokka: IP44 (roiskevesisuojaattu)

## ● Toimituksen sisältö

Tarkista välittömästi aina pakkauksen avaamisen jälkeen toimituksen täydellisyys sekä laitteen moitteeton kunto.

- 1 päälaite (koostuu valaisimesta, jossa on 10 LED-lamppua, anturista, asennuskotelosta, jonka sisältä löytyy akut ja ohjausyksikkö)
- 1 aurinkokenno (8 cm x 8 cm) (sis. n. 2,5 m virtajohdon)
- 4 ruuvia (4 x 30 mm)
- 4 tulppaa (ø 6 mm)
- 1 asennus- ja käyttöohje



### Yleiset turvallisuusohjeet

Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin! Anna kaikki ohjeet tuotteen mukana mahdolliselle uudelle omistajalle!

- Laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisiltä tai psyykkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos he käyttävät laitetta valvonnan alaisina tai heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ovat tietoisia laitteeseen liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä koskaan jätä lapsia pakkausmateriaalien läheisyyteen ilman valvontaa. Pakkausmateriaali voi aiheuttaa tukehtumisen. Lapset aliarvioivat useimmiten vaaratilanteet.
- Pidä huolta siitä, ettei lapsia ole työskentelyalueen läheisyydessä asennuksen aikana. Toimitukseen kuuluu suuri määrä ruuveja ja muita pieniä osia. Nämä voivat nieltynä tai sisään hengitettynä olla hengenvaarallisia.
- Tuotetta saa käyttää vain, jos siinä ei ole havaittavissa minkäänlaisia vaurioita.



## Ladattavien akkujen turvallisuusohjeet

**⚠ VAROITUS! HENGENVAARA!** Pidä akut lasten ulottumattomissa.

Akun nielaiseen henkilön on välittömästi otettava yhteyttä lääkäriin!

**⚠ VARO! RÄJÄHDYSVAARA!**

- Älä koskaan heitä akkuja tuleen tai veteen!
- Älä altista akkuja mekaaniselle kuormitukselle!
- Älä käytä ladattavia akkuja.
- Älä oikosulje akkuja ja/tai älä avaa niitä.

### **Aineellisten vahinkojen vaara**

- Käytä vain ohjeessa mainittua akkutyyppeä!
- Huomioi akkujen oikeanlainen napaisuus, kun asetat ne lokeroon!  
Napaisuus on merkitty akkulokeroon!
- Puhdista tarvittaessa akkujen ja laitteen kosketuspinnat ennen akkujen asettamista sisään!

### **● Toiminto**

Aurinkokenno  $\boxed{6}$  muuttaa auringon valoenergiaa sähköiseksi energiaksi.

Akkulokeroon  $\boxed{10}$  asetut akut latautuvat virtajohdon kautta.

Akut tallentavat aurinkokennon syöttämän energian. Täysin täyteen ladatut akut toimivat kytkentäasennossa „PIR“ 2 tunnin ajan ja kun taas kytkentäasennossa „AUTO“ valot palavat noin 8 tuntia.

Täysin tyhjiä akkujen lataaminen kestää kesällä säännöllisessä auringonvalossa noin kahdesta neljään päivään. Ennen valaisimen ensimmäistä käyttöönottoa täytyy akkujen olla ladattuna (ks. luku „Akkujen lataaminen“).

## ● Ennen ensimmäistä käyttöönottoa

### ● Akkujen lataaminen

**Hinweis:** Päälaitteen [1] sisältämät akut toimitetaan ladattuina. Tosin voi olla, että niiden lataus on heikentynyt kuljetuksen aikana valmistajalta myyjälle. Lataa akut sen vuoksi ennen ensimmäistä käyttöönottoa. Ensimmäinen lataus kestää säännöllisessä auringonvalossa kesällä vähintään yhden päivän.

- Aseta kytkin [5] asentoon „OFF”.

**Ohje:** Säännöllisessä auringonvalossa (vuodenajasta riippuen) pitäisi tyhjiin akkujen olla ladattuna 2-10 päivän jälkeen.

**Huomautus:** LED-aurinkoenergiavalaisimeen asennettu lataussäädin estää akkujen yllilatautumisen.

Vaihda akut, jos valaisuteho ei parane enää latauksen jälkeen (kuva E).

### ● Asennus

**Huomautus:** Päätä ennen asennusta, minne asennat aurinkokennon [6] ja päälaitteen [1]. Huomaa, että aurinkokennon ja päälaitteen välisen kaapelin pituus on 2,5 m.

### ● Spotti-lampun asennus

Huomioi seuraavat seikat päälaitteen [1] asennuspaikan valinnan yhteydessä:

1. Spotti-lamppu [2] on liitetty päälaitteeseen siten, että sitä voi liikuttaa, koska sen pitäisi pystyä valaisemaan toivottu alue. Muista löysätä spotti-lampun nivelruuvia ennen lampun liikuttamista. Kiristä nivelruuvi taas kireäksi liikuttamisen jälkeen (katso kuva F).

2. Anturin **3** tunnistusalue on enintään 12 metriä n. 90° tunnistuskulmassa vaakasuoraan ja 90° pystysuoraan (asennuskorkeudesta riippuen – paras korkeus on välillä 1,80 m ja 2,00 m).
3. Varmista, etteivät katuvalot valaise liiketunnistinta yöllä. Tämä voi vaikuttaa liiketunnistimen toimintaan.

- Kiinnitä päälaitte **1** kahden mukana toimitetun tulpan **8** (ø 6 mm) ja kahden mukana toimitetun ruuvien **7** (4 x 30 mm) avulla (katso kuva B).  
**Huomautus:** Mukana toimitettu asennusmateriaali on suunniteltu tavallista julkisivua varten. Muihin pohjiin tarvitaan mahdollisesti muita kiinnitystarvikkeita. Pyydä tarvittaessa apua alan ammattilaiselta.
- Tarkasta asennuksen jälkeen, onko päälaitte kiinnitetty pitävästi.

## ● Aurinkokennon asennus

Aurinkokenno **6** asennetaan mahdollisuuksien mukaan suoraan auringonvaloon. Ihanteellisessa tapauksessa aurinkokennon pinta kohdistetaan etelän suuntaan. Aurinkokennon vaakasuora kohdistus onnistuu mukana toimitetun asennusjalan avulla.

- Asenna aurinkokennon **6** pidike **9** vaakasuoraan seinään kahden mukana toimitetun ruuvien **7** (4 x 30 mm) ja tulppien **8** (ø 6 mm) avulla (katso kuva C).  
**Huomautus:** Mukana toimitettu asennusmateriaali on suunniteltu tavallista julkisivua varten. Muihin pohjiin tarvitaan mahdollisesti muita kiinnitystarvikkeita. Pyydä tarvittaessa apua alan ammattilaiselta.
- Tarkasta asennuksen jälkeen, että aurinkokenno on varmasti pysyvästi paikoillaan.
- Asenna sen jälkeen aurinkokenno kuvan C mukaisesti.
- Kohdista aurinkokenno sen jälkeen etelän suuntaan.

## ● Aurinkokennon yhdistäminen päälaitteeseen

Vedä virtajohto molempien käyttöyksiköiden (päälaitteen [1] ja aurinkokennon [6]) asennuksen jälkeen siten, että sitä ei ole altistettu mekaaniselle kuormitukselle. Käytä johdon kiinnitykseen tavallisia asennustarvikkeita kuten kaariikiinnikkeitä tai kaapelikanavia, jotta johdon eristys ei vaurioituisi.

- Yhdistä päälaitteen ja aurinkokennon pistokeliittimet [4] yhteen. Huomaa, että nämä pistokeliittimet sopivat yhteen vain yhdessä suunnassa.
- Kiinnitä molemmat pistokeliittimet ruuvaamalla hattumutterilla (katso kuva D).

## ● Käyttöönotto

Päälaitteen [1] kytkimellä [5] (kuva A) voi suorittaa seuraavat toiminnot:

- Asento „OFF“: Anturi [3] ja spotti-lamppu [2] ovat pois päältä. Akut ladataan auringon paistaessa aurinkokennojen [6] avulla. Käytä tätä kytkentätapaa tyhjiin akkujen lataamiseen (katso „Akkujen lataaminen“).
- Asento „AUTO“: Valon osuessa aurinkokenno lataa akut. Spotti-lamppu kytketty automaattisesti hämärässä tai pimeässä päälle ja päivänvalossa pois päältä. Jotta valaisu kestäisi kauan, ei LED-lamppuja käytetä täydellä teholla tässä käytettävässä, vaan vain n. 25 % niiden täydestä valaisutehosta hyödynnetään (Eco-käyttötapa). Kun akut on ladattu täysin, valoa riittää tässä kytkentä-asennossa noin 8 tunniksi.
- Asento „PIR“: Valon osuessa aurinkokenno lataa akut. Anturi kytkee spotti-lampun päälle hämärässä tai pimeässä heti, kun se tunnistaa liikkeen. Valaisuaika on säädetty etukäteen ja se on n. 1,5 minuuttia. Jos anturi tunnistaa tämän 1,5 minuutin aikana lisää liikettä, valaisuaika alkaa uudestaan. LED-lamppuja käytetään täydellä teholla

tässä käyttötavassa. Kun akut on ladattu täysin, valaisu toimii tässä kytkentäasennossa noin 2 tunnin ajan.

## ● Huolto / akkujen vaihto

Jotta aurinkokennon [6] tehokas toiminta olisi taattu, aurinkokenno täytyy puhdistaa tietyin väliajoin (katso „Puhdistus ja hoito”).

Vaihda akku seuraavalla tavalla:

- Siirrä kytkin [5] asentoon „OFF”.
- Irrota ristipääruuvimeisselillä sulkuuvuit [11] päälaitteen [1] takasivulta (katso kuva E).
- Poista päälaitteen irrotettu takasivu.
- Poista akut akkulokerosta [10] ja korvaa ne uusilla teknisesti vastaavilla akuilla. Tarkista oikea napaisuus akkuja asettaessasi. Se on merkitty akkulokeroon.
- Sulje päälaitteen takasivu uudestaan ja kiinnitä se sulkuuvuilla.

## ● Talvikäyttö

Jos auringonvaloa on vain vähän, voi valaisuaika lyhentyä aina siitä riippuen, kuinka kauan laitteisto on yöllä päällä. Tarkasta sen vuoksi myös talvella, onko aurinkokenno [6] vähäisestä auringonvalosta huolimatta koko päivän ilman varjoa ja poista tarvittaessa jää ja lumi aurinkokennon edestä.

Jos valaisuaika ei ole riittävä vähäisestä auringonvalosta johtuen, lataa akut tai vaihda ne (katso „Akkujen lataaminen” tai „Akkujen vaihto”).

## ● **Puhdistus ja hoito**

- Kytke LED-aurinkoenergiavalaisin pois päältä puhdistuksen ajaksi.
- Käytä puhdistukseen hieman kostutettua, nukatonta liinaa ja mietoa puhdistusainetta.
- Tarkasta erityisesti anturi 3 ja aurinkokenno 6 säännöllisesti likaantumisen varalta.
- Puhdista anturi ja aurinkokenno säännöllisesti häiriöttömän toiminnan takaamiseksi.
- Puhdista erityisesti aurinkokenno talvella lumesta ja jäädystä.

## ● **Virheiden korjaaminen**

● = **Ongelma**

⊙ = Syy

○ = Ratkaisu

### ● **Valaisin ei kytkeydy päälle.**

- ⊙ Aseta kytkin 5 asentoon „OFF“.
- Aseta kytkin asentoon „ON“.
- ⊙ Anturi 3 on likaantunut.
- Puhdista liikeilmaisin.
- ⊙ Akut ovat tyhjiä.
- Lataa akut (katso „Akkujen lataaminen“).

### ● **Valo lepattaa.**

- ⊙ Akut ovat melkein tyhjiä.
- Lataa akut (katso „Akkujen lataaminen“).

### ● **Akku tyhjenee lyhyessä ajassa.**

- ⊙ Aurinkokenno on likaantunut.
- Puhdista aurinkokenno.
- ⊙ Aurinkokenno on kohdistettu väärin.
- Kohdista aurinkokenno uudestaan (katso „Aurinkokennon asennus“).



- ⊙ Huonot sääolosuhteet.
- Katso „Talvikäyttö“.
- ⊙ Akut ovat viallisia.
- Vaihda akut (katso „Huolto / akkujen vaihto“).

## ● Hävittäminen



Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisen kierrätyspisteen kautta.

Lisätietoja käytettyjen tuotteiden hävittämismahdollisuuksista saat kunnan tai kaupungin virastoista.



Älä heitä käytettyä tuotetta kotitalousjätteisiin. Hävitä tuote ympäristöystävällisesti toimittamalla se asianmukaiseen jätehuoltoon. Lisätietoja kierrätyspisteistä ja niiden aukioloajoista saat kuntasi viranomaisilta.

Vialliset ja käytetyt akut on toimitettava kierrätykseen direktiivin 2006/66/EY mukaisesti. Hävitä akut ja/tai laite toimittamalla ne paikalliseen kierrätyspisteeseen.



**Akkujen vääränlainen hävittäminen aiheuttaa ympäristövahinkoja!**

Akkuja ei saa hävittää talousjätteenä. Toimita tästä syystä vanhat akut kunnalliseen keräyspisteeseen.

## ● Takuu

Laite on valmistettu huolellisesti tiukkojen laitudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Jos tuote on virheellinen, sinulla on ostajana

lakisääteiset oikeudet esittää vaatimuksia tuotteen myyjää kohtaan. Seuraavassa esitetty takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi.

Laitteelle myönnetty takuu on voimassa 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuun voimassaolo alkaa tuotteen ostopäivästä. Säilytä aina alkuperäinen kassakuitti. Se toimii todisteena tehdystä ostoksesta.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi tai toimitamme tilalle uuden tuotteen harkintamme mukaan. Takuu raukeaa, jos tuote on vioittunut asiattoman käytön tai huollon vuoksi.

Takuu koskee materiaali- ja valmistusvirheitä. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalissa käytössä ja siitä syystä pidetään kuluvina osina (esim. paristot) tai vaurioita särkyvissä osissa esim. kytkimessä, akuissa tai lasista valmistetuissa osissa.

# CE IP44

<b>Ändamålsenlig användning</b> .....	Sidan 28
<b>Beskrivning av delarna</b> .....	Sidan 28
<b>Tekniska specifikationer</b> .....	Sidan 28
<b>Leveransomfattning</b> .....	Sidan 29
<b>Allmän säkerhetsinformation</b> .....	Sidan 29
<b>Säkerhetsinformation för batterier</b> .....	Sidan 30
<b>Funktion</b> .....	Sidan 30
<b>Före första användning</b>	
Ladda batterierna .....	Sidan 31
<b>Montering</b>	
Montera spotlightlampan .....	Sidan 31
Montera solcellen .....	Sidan 32
Ansluta solcellen till huvudapparaten .....	Sidan 33
<b>Idrifttagning</b> .....	Sidan 33
<b>Underhåll / byta batterier</b> .....	Sidan 34
<b>Vinteranvändning</b> .....	Sidan 34
<b>Rengöring och skötsel</b> .....	Sidan 35
<b>Felavhjälpning</b> .....	Sidan 35
<b>Avfallshantering</b> .....	Sidan 36
<b>Garanti</b> .....	Sidan 36

# LED Strålkastare med solcell

## ● Ändamålsenlig användning

Den solcellsdrivna LED-strålkastaren är avsedd för att lysa upp områden utomhus där strömanslutning saknas, t.ex. lusthus och garage. Den solcellsdrivna LED-strålkastaren passar inte för industriell användning.

## ● Beskrivning av delarna

- 1 Huvudapparat
- 2 Spotlightlampa
- 3 Sensor
- 4 Stickkontakt
- 5 Brytare (AUTO/OFF/PIR)
- 6 Solcell
- 7 Skruv (4 x 30 mm)
- 8 Plugg (ø 6 mm)
- 9 Hållare (solarcell)
- 10 Batterifack
- 11 Låsskruvar

## ● Tekniska specifikationer

Driftspänning:	3,6 V $\text{---}$
Batteri:	3 x NiMH-batteri 1,2 V $\text{---}$ , 600 mAh, AA
Ljuskälla:	10 LED-lampor med vardera 0,06 W (LED-lamporna kan inte bytas ut)
Solcell:	amorf, 8 x 8 cm, max. 5,4 V, max. 70 mA
Sensor:	räckvidd: ca. 5–12 m, avkänningsvinkel: ca. 90° horisontalt, 90° vertikalt.
Kapslingsklass:	IP44 (stänkvattenskyddad)

## ● Leveransomfattning

Kontrollera omedelbart efter upppackning att alla delar finns med i leveransen och att apparaten är i felfritt skick.

1 huvudapparat (bestående av strålkastare med 10 LED-lampor, sensor, monteringshållare med inbyggda batterier och integrerad styrning)

1 solcell (8 cm x 8 cm) (inkl. ca 2,5 m strömkabel)

4 skruvar (4 x 30 mm)

4 pluggar (ø 6 mm)

1 monterings- och bruksanvisning



## Allmän säkerhetsinformation

Gör dig förtrogen med produktens bruksanvisning och säkerhetsinformation innan du använder den för första gången! Lämna även över alla handlingar om du överlåter produkten till tredjeman!

- Denna apparat kan användas av barn från och med 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om de hålls under uppsikt eller instruerats om en säker användning av apparaten och om de förstått de risker som användningen kan medföra. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt av vuxen person.
- Lämna aldrig barn med förpackningsmaterial utan uppsikt. Kvävningsrisk föreligger på grund av förpackningsmaterial. Barn underskattar ofta riskerna.
- Håll barn borta från arbetsområdet under pågående montering. I leveransen ingår ett flertal skruvar och andra smådelar. Dessa smådelar kan vara livsfarliga om de sväljs eller andas in.
- Använd inte denna artikel om du upptäcker att den är skadad!



## Säkerhetsinformation för batterier

**⚠ VARNING! LIVSFARA!** Batterier får ej vara tillgängliga för barn.  
Uppsök omedelbart läkare om någon råkar svälja ett batteri!

**⚠ SE UPP! EXPLOSIONSRISK!**

- Kasta aldrig batterier in i eld eller i vatten!
- Utsätt inte batterier för mekanisk belastning!
- Använd inte batterier som inte kan laddas upp.
- Kortslut inte batterier och/eller öppna dem inte.

### **Risk för materialskador**

- Använd endast den angivna batteritypen!
- Kontrollera polriktningen när du sätter i batterierna! Den visas i batterifacket!
- Rengör batteri- och apparatkontakter vid behov innan du sätter i batterierna!

## **● Funktion**

Solarcellen **6** omvandlar ljusenergi från solen till elenergi. Via den anslutna strömkabeln laddar solcellen batterierna i batterifacket **10**.

I batterierna lagras den elenergi som solarcellen matat in. Fulladdade batterier ger i kopplingsläget "PIR" energi för ca 2 timmars ljus, i kopplingsläget "AUTO" för ca 8 timmars ljus.

På sommaren tar det ca 2 till 4 dagar att ladda upp helt urladdade batterier om solen skiner regelbundet. Batterierna måste vara laddade innan lamporna används för första gången (se "Ladda batterierna").

## ● Före första användning

### ● Ladda batterierna

**Observera:** De batterier som sitter i huvudapparaten **1** är laddade vid leverans. Laddnivån kan dock redan ha sjunkit under transporten från tillverkaren till försäljningsstället. Ladda därför batterierna innan du använder dem för första gången. På sommaren tar det vid regelbunden solstrålning minst en dag att ladda batterierna för första gången.

- Sätt brytaren **5** i läget "OFF".

**Observera:** När solen skiner regelbundet (oavsett årstid) tar det två till tio dagar att ladda upp helt urladdade batterier.

**Observera:** Den inbyggda laddningsregulatorn i den solcellsdrivna LED-strålkastaren förhindrar att batterierna överladdas.

Byt ut batterierna när lyseffekten inte blir bättre efter laddning (bild E).

## ● Montering

**Observera:** Bestäm dig för var du vill montera solcellen **6** och huvudapparaten **1** innan du börjar arbeta. Tänk på att kabeln mellan solcellen och huvudapparaten är ca 2,5 m lång.

### ● Montera spotlightlampan

Tänk på följande när du väljer monteringsplats för huvudapparaten **1**:

1. Spotlightlampan **2** är rörligt ansluten till huvudapparaten och bör kunna lysa upp det utvalda området. Tänk på att lossa spotlightlampans scharnerskruv något innan du rör på spotlightlampan. Dra sedan åt scharnerskraven igen (se bild F).

2. Sensorn **3** har (beroende på monteringshöjden, som i idealfall ska vara 1,80–2,00 m) ett avkänningsområde på max. 12 m, med en avkänningsvinkel på 90° horisontalt och 90° vertikalt.
3. Se till att gatubelysningen inte träffar sensorn på kvällar och nätter. Detta kan påverka dess funktion.

- Fäst huvudapparaten **1** med två av de medföljande pluggarna **8** (ø 6 mm) och två av de medföljande skruvarna **7** (4 x 30 mm) (se bild B).

**Observera:** Det monteringsmaterial som medföljer passar för fästning i vanligt murverk. För andra underlag krävs eventuellt andra fästmaterial. Fråga en sakkunnig om råd om du är osäker.

- Kontrollera att huvudapparaten sitter fast ordentligt efter monteringen.

## ● Montera solcellen

Solcellen **6** kräver så direkt solljus som möjligt. Det optimala är att rikta solcellsytan åt söder. Solcellen ska positioneras horisontellt för att passa ihop med den medföljande monteringsfoten.

- Montera solcellens **6** hållare **9** på en lodrät vägg med hjälp av två av de medföljande skruvarna **7** (4 x 30 mm) och de medföljande pluggarna **8** (ø 6 mm) (se bild C).

**Observera:** Det monteringsmaterial som medföljer passar för fästning i vanligt murverk. För andra underlag krävs eventuellt andra fästmaterial. Fråga en sakkunnig om råd om du är osäker.

- Kontrollera att solcellshållaren sitter fast ordentligt efter monteringen.
- Sätt sedan på solcellen som bild C visar.
- Vänd sedan solcellen åt söder.



## ● Ansluta solcellen till huvudapparaten

När du monterat de båda driftsenheterna (huvudapparat **1**) och solcell **6**) drar du kabeln så att den inte utsätts för någon som helst mekanisk belastning. Kabeln bör fästas med vanliga installationsmaterial, t.ex. kabelklämmor eller kabelkanaler, för att undvika skador på kabelisoleringen.

- Koppla ihop stickkontaktarna **4** på huvudapparaten och solcellens kablar. Tänk på att stickkontaktarna bara passar ihop åt ett håll.
- Skruva ihop de båda stickkontaktarna med kopplingsmuttern (se bild D).

## ● Idrifttagning

För brytaren **5** på huvudstationen **1** (bild A) finns följande funktioner:

Läget "OFF":                      Sensorn **3** och spotlightlampan **2** är ur drift. Batterierna laddas när solljus träffar solcellen **6**. Använd detta kopplingsläge för att ladda upp urladdade batterier (se "Ladda batterierna").

Läget "AUTO":                    Vid solljus laddas batterierna med hjälp av solcellen. Spotlightlampan tänds automatiskt när det börjar skymma eller blir mörkt och släcks när det blir dagsljus igen. För att LED-lamporna ska kunna lysa längre slås de inte på med full effekt i det här kopplingsläget, utan bara med ca 25% av sin fulla lyskraft (energispärläge). När batterierna är fulladdade räcker laddningen i det här kopplingsläget för ca 8 timmars ljus.

Läget "PIR":                      Vid solljus laddas batterierna med hjälp av solcellen. Sensorn slår på spotlightlampan i skymning eller mörker så fort den känner av en rörelse. Lystiden är förinställd och uppgår till ca 1,5 minut. Om en ny rörelse registreras under denna tid så startas lystiden på nytt. LED-lamporna slås på med full effekt i det här kopplingsläget.

När batterierna är fulladdade räcker laddningen i det här kopplingsläget för totalt ca 2 timmars ljus.

## ● Underhåll/byta batterier

För att säkerställa goda prestanda för solcellen **6** måste du rengöra den med jämna mellanrum (se "Rengöring och skötsel").

Gör så här för att byta batterier:

- Skjut brytaren **5** till läget "OFF".
- Lossa låsskruvarna **11** på baksidan av huvudapparaten **1** med en kryssmejsel (se bild E).
- Ta bort den lossade baksidan från huvudapparaten.
- Ta ut batterierna ur batterifacket **10** och ersätt dem med nya batterier med samma tekniska specifikationer. Kontrollera polriktningen när du sätter i batterierna. Den visas i batterifacket.
- Stäng baksidan av huvudapparaten igen och fäst den med låsskruvarna.

## ● Vinteranvändning

På grund av den begränsade mängden solljus kan lystiden under natten förkortas beroende på hur länge lampan är påslagen nattetid. Försäkra dig därför även på vintern om att solcellen **6** trots det låga solståndet inte befinner sig i skuggan under hela dagen. Avlägsna vid behov is och snö. Om lystiden inte räcker till på grund av väderförhållandena så måste du ladda batterierna eller byta ut dem (se "Ladda batterierna" eller "Byta batterier").

## ● Rengöring och skötsel

- Stäng av den solcellsdrivna LED-strålkastaren före rengöring.
- Använd en lätt fuktad, luddfri trasa och ett mildt rengöringsmedel för rengöringen.
- Kontrollera särskilt sensorn  3 och solcellen  6 regelbundet med avseende på smuts.
- Rengör sensorn och solcellen regelbundet för att säkerställa att de fungerar felritt.
- Det är särskilt viktigt att solcellen hålls fri från snö och is vintertid.

## ● Felavhjälpning

### ● = Problem

⊙ = Orsak

○ = Lösning

### ● **Strålkastaren tänds inte.**

- ⊙ Brytare  5 i "OFF"-läge.
- Sätt brytaren i "ON"-läge.
- ⊙ Sensorn  3 är smutsig.
- Rengör rörelsevakten.
- ⊙ Batterierna är urladdade.
- Ladda batterierna (se "Ladda batterierna").

### ● **Strålkastaren flimrar.**

- ⊙ Batterierna är nästan urladdade.
- Ladda batterierna (se "Ladda batterierna").

### ● **Batteriet blir urladdat på kort tid.**

- ⊙ Solcellen är smutsig.
- Rengör solcellen.
- ⊙ Solcellen är inte riktad åt rätt håll.
- Rikta in solcellen på nytt (se "Montera solcellen").

- ⊙ Ogynnsamma väderförhållanden.
- Se "Vinteranvändning".
- ⊙ Batterierna är defekta.
- Byt ut batterierna (se "Underhåll/byta batterier").

## ● Avfallshantering



Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.

Information om var du kan kasta den kasserade produkten får du hos kommunen.



Var rädd om miljön och kasta inte den uttjänta produkten i hushållsavfallet utan säkerställ en fackmässig avfallshantering. Information om återvinningsstationer och deras öppettider får du hos de lokala myndigheterna.

Defekta eller förbrukade batterier måste återvinnas enligt direktiv 2006/66/EG. Lämna batterier och/eller apparaten till befintliga återvinningsstationer.



**Risk för miljöskador p.g.a. felaktig avfallshantering av batterier!**

Batterier får inte kastas i hushållssoporna. Lämna därför förbrukade batterier till kommunens återvinningsstation.

## ● Garanti

Denna apparat har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. Om fel uppstår på produkten gäller

dina lagstadgade rättigheter gentemot säljaren. Dessa lagstadgade rättigheter begränsas inte av vår garanti, som redovisas nedan.

Du erhåller 3 års garanti på denna apparat från och med köpdatum. Garanti tiden börjar på inköpsdagen. Spara originalkvittot. Denna handling behövs som bevis för köpet.

Om ett material- eller tillverkningsfel uppstår på produkten inom 3 år från köpdatum, reparerar eller ersätter vi efter eget gottfinnande produkten utan extra kostnad. Denna garanti förfaller om produkten skadas, används på fel sätt eller inte underhålls.

Garantin gäller för material- eller tillverkningsfel. Denna garanti omfattar inte produktkomponenter som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som slidadel (t.ex. batterier). Uteslutna är även skador på ömtåliga delar, som t.ex. brytare, batteripack eller delar tillverkade av glas.

## CE IP44

<b>Formålsbestemt anvendelse</b> .....	Side 39
<b>Beskrivelse af de enkelte dele</b> .....	Side 39
<b>Tekniske data</b> .....	Side 39
<b>Leverede dele</b> .....	Side 40
<b>Generelle sikkerhedsanvisninger</b> .....	Side 40
<b>Sikkerhedshenvisninger for batterier</b> .....	Side 41
<b>Funktion</b> .....	Side 41
<b>Inden første ibrugtagning</b>	
Opladning af batterier.....	Side 42
<b>Montering</b>	
Montering af spotlampen.....	Side 42
Montering af solcellen.....	Side 43
Forbindelse af solcellen med hovedenheden.....	Side 43
<b>Ibrugtagning</b> .....	Side 44
<b>Vedligeholdelse / udskiftning af batterier</b> .....	Side 45
<b>Vinterdrift</b> .....	Side 45
<b>Rengøring og pleje</b> .....	Side 45
<b>Fejlafhjælpning</b> .....	Side 46
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side 47
<b>Garanti</b> .....	Side 47

# LED-Solarlampe

## ● Formålsbestemt anvendelse

LED-solcelle-spotlampen er beregnet til belysning af udendørs områder, der ikke har nogen strømtilslutning, f.eks. havehuse, garager etc. LED-solcelle-spotlampen er ikke egnet til erhvervsmæssig brug.

## ● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Hovedenhed
- 2 Spot
- 3 Sensor
- 4 Stikforbindelse
- 5 Afbryder (AUTO/OFF/PIR)
- 6 Solcelle
- 7 Skrue (4 x 30 mm)
- 8 Plug (ø 6 mm)
- 9 Holder (solcelle)
- 10 Batterirum
- 11 Låseskruer

## ● Tekniske data

Driftsspænding:	3,6 V $\overline{---}$
Batteri:	3 x NiMH-batteri 1,2 V $\overline{---}$ , 600mAh, AA
Lyskilde:	10 LED'er med hver især 0,06 W (LED'erne kan ikke skiftes ud)
Solcelle:	amorf, 8 x 8 cm, maks. 5,4V, maks. 70 mA
Sensor:	Rækkevidde: ca. 5-12 m, registreringsvinkel: ca. 90° horisontalt, 90° vertikalt
Kapslingsklasse:	IP44 (stænkvandsbeskyttet)

## ● Leverede dele

Kontrollér umiddelbart efter udpakningen, at de leverede dele er komplette samt at produktet er i korrekt stand.

1 hovedenhed (bestående af spotlampe med 10 LED'er, sensor, montagehus med indbyggede batterier og indbygget styreenhed)

1 solcelle (8 cm x 8 cm) (inkl. ca. 2,5 m strømkabel)

4 skruer (4 x 30 mm)

4 plugs (ø 6 mm)

1 monterings- og betjeningsvejledning



## Generelle sikkerhedsanvisninger

Gør dig fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger, inden produktet tages i brug første gang! Hvis du giver produktet videre til tredjemand, skal alt materiale også følge med!

- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller mht. sikker brug af apparatet er blevet vejledt og har forstået de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Børn må ikke være alene eller uden opsyn med indpakningsmaterialet. Der består kvælningfare pga. emballagematerialet. Børn undervurderer ofte farerne.
- Hold børn på afstand af arbejdsområdet under monteringen. Den samlede levering indeholder et stort antal skruer og andre smådele. Disse smådele kan fremkalde livsfare, hvis de bliver slugt eller inhaleret.
- Anvend ikke produktet, hvis du konstaterer nogen form for beskadigelser!





## Sikkerhedshenvisninger for batterier

**⚠ ADVARSEL! LIVSFARE!** Børnehænder bør ikke komme i berøring med batterier. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!

**⚠ FORSIGTIG! EKSPLOSIONSFARE!**

- Kast aldrig batterier i ild eller vand!
- Udsæt ikke batterier for mekanisk belastning!
- Anvend ikke ikke-genopladelige batterier.
- Kortslut ikke batterier og / eller åbn dem ikke.

### **Fare for materielle skader**

- Anvend udelukkende den angivne batteritype!
- Vær opmærksom på korrekt polaritet når batterierne isættes! Polariteten er angivet i batterirummet!
- Rengør kontakten til batteriet og apparatet, såfremt det er nødvendigt, før de sættes il!

## **● Funktion**

Solcellen [6] omdanner solens lysenergi til elektrisk energi. Batterierne, der er indbygget i batterirummet [10], oplades via det tilsluttede strømkabel.

Disse batterier lagrer den elektriske energi, der tilføres fra solcellen. Fuldstændigt opladede batterier leverer i kontaktstilling „PIR“ energi til ca. 2 timers lys og i kontaktstilling „AUTO“ til ca. 8 timers lys.

Opladning af fuldstændigt tomme batterier varer om sommeren ved regelmæssig solindstråling ca. 2 til 4 dage. Batterierne skal være opladet inden første ibrugtagning af lampen (se „Opladning af batterier“).

## ● Inden første ibrugtagning

### ● Opladning af batterier

**Bemærk:** Batterierne, der er indbygget i hovedenheden 1 er opladet ved levering. De kan dog have mistet noget af deres opladning under transporten fra producenten til salgsstedet. Oplad derfor batterierne inden første ibrugtagning. Den første opladning varer ved regelmæssig solindstråling om sommeren mindst én dag.

- Stil kontakten 5 på stilling „OFF“.

**Bemærk:** Ved regelmæssig solindstråling (afhængigt af årstiden) bør tomme batterier være opladet efter to til ti dage.

**Bemærk:** Den indbyggede opladningsregulator på LED-solcelle-spotlampen forhindrer overopladning af batterierne.

Udskift batterierne, hvis ikke lysydelsen er forbedret efter opladningen (fig. E).

## ● Montering

**Bemærk:** Afgør inden monteringen, hvor du vil montere solcellen 6 og hovedenheden 1. Sørg for, at kabelforbindelsen mellem solcelle og hovedenhed har en længde på ca. 2,5 m.

### ● Montering af spotlampen

Vær opmærksom på følgende, når du vælger et monteringssted til hovedenheden 1:

1. Spotlampen 2 er forbundet med hovedenheden og skal kunne belyse det ønskede område. Husk at løsne spotlampens ledskruer en smule, før du bevæger spotlampen. Tilspænd ledskruen igen derefter (se fig. F).

2. Sensoren **3** har (afhængigt af monteringshøjden, en højde på 1,80 m – 2,00 m er ideel) et registreringsområde på maks. 12 m ved en registreringsvinkel på 90° horisontalt og 90° vertikalt.
  3. Sørg for, at sensoren ikke bliver belyst af gadebelysningen om natten. Dette kan påvirke funktionen.
- Fastgør hovedenheden **1** ved hjælp af to af de medfølgende plugs **8** (ø 6 mm) og to af de medfølgende skruer **7** (4x30 mm) (se fig. B).  
**Bemærk:** Det medfølgende monteringsmateriale er egnet til fastgørelse i normalt murværk. Til andre underlag skal der muligvis anvendes andre fastgørelsesmaterialer. Spørg en fagmand i tvivlstilfælde.
  - Kontrollér efter monteringen, at hovedenheden sidder godt fast.

## ● **Montering af solcellen**

Solcellen **6** behøver en så direkte solindstråling som muligt. Det er mest hensigtsmæssigt at orientere solcelleoverfladen mod syd. Solcellens horisontale placering defineres af den medfølgende monteringsfod.

- Montér holderen **9** til solcellen **6** på en lodret væg ved hjælp af to af de medfølgende skruer **7** (4 x 30 mm) og de medfølgende plugs **8** (ø 6 mm) (se fig. C).  
**Bemærk:** Det medfølgende monteringsmateriale er egnet til fastgørelse i normalt murværk. Til andre underlag skal der muligvis anvendes andre fastgørelsesmaterialer. Spørg en fagmand i tvivlstilfælde.
- Kontrollér efter monteringen, at solcellens holder sidder godt fast.
- Sæt derefter solcellen på holderen, som vist på fig. C.
- Orienter derefter solcellen mod syd.

## ● **Forbindelse af solcellen med hovedenheden**

Læg efter monteringen af de to driftsenheder (hovedenhed **1** og solcelle **6**) kablet på en sådan måde, at det ikke udsættes for mekanisk belastning

af nogen art. Anvend til fastgørelse af kablet almindelige installationsmaterialer som f.eks. kabelklemmer eller kabelkanaler for at undgå beskadigelser af kabelisoleringen.

- Forbind kablernes stikforbindelser **4** på hovedenheden og solcellen. Vær opmærksom på, at disse stikforbindelser kun passer sammen i én retning.
- Skru de to stikforbindelser fast med omløbermøtrikken (se fig. D).

## ● **Ibrugtagning**

Kontakten **5** til hovedstationen **1** (fig. A) har følgende funktioner:

- Stilling „OFF“: Sensor **3** og spotlampe **2** er ude af drift. Batterierne oplades af solcellen **6** ved solindstråling. Denne kontaktstilling anvendes til opladning af afladede batterier (se „Opladning af batterier“).
- Stilling „AUTO“: Batterierne oplades via solcellen ved lysindfald. Spotlampen tændes automatisk, når det bliver mørkt, og slukkes igen ved dagslys. For at opnå en lang driftstid aktiveres LED'erne i denne kontaktstilling ikke med fuld ydelse men leverer kun ca. 25 % af deres maksimale lysydelse (Eco-modus). Når batterierne er fuldstændigt opladet, rækker opladningen ved denne kontaktstilling til ca. 8 timers lys.
- Stilling „PIR“: Batterierne oplades via solcellen ved lysindfald. Sensoren aktiverer spotlampen, når det er mørkt, så snart den registrerer en bevægelse. Lystiden er forindstillet og udgør ca. 1,5 minutter. Hvis der i løbet af disse 1,5 minutter registreres en ny bevægelse, starter lystiden forfra. I denne kontaktstilling aktiveres LED'erne med fuld ydelse. Når batterierne er fuldstændigt opladet, rækker opladningen ved denne kontaktstilling til i alt ca. 2 timers lys.

## ● Vedligeholdelse / udskiftning af batterier

For at sikre en god ydelse ved solcellen [6] skal solcellen rengøres i regelmæssige tidsintervaller (se „Rengøring og pleje“).

Anvend følgende fremgangsmåde til batteriskift:

- Skyd kontakten [5] til stilling „OFF“.
- Løsn med en stjerneskruetrækker låseskruerne [11] på bagsiden af hovedenheden [1] (se fig. E).
- Tag den løsnede bagside på hovedenheden af.
- Tag batterierne ud af batterirummet [10], og udskift dem med nye batterier med de samme tekniske data. Sørg for korrekt polaritet ved isætningen. Polariteten er angivet i batterirummet.
- Luk igen bagsiden på hovedenheden, og skru låseskruerne fast.

## ● Vinterdrift

På grund af den lave solindstråling kan lystiden om natten alt efter tilkoblingstiden om natten være forringet. Kontrollér derfor også om vinteren, hvor solen står lavt, om solcellen [6] er utildækket hele dagen, og fjern om nødvendigt is eller sne.

Hvis lystiden på grund af vejsituationen er utilstrækkelig, skal batterierne oplades eller udskiftes (se „Opladning af batterier“ hhv. „Udskiftning af batterier“).

## ● Rengøring og pleje

- Sluk LED-spotlampen ved rengøring.
- Anvend til rengøringen en let fugtet fnugfri klud med et mildt rengøringsmiddel.
- Undersøg især sensoren [3] og solcellen [6] regelmæssigt for tilsmudsning.

- Rengør sensoren og solcellen regelmæssigt for at sikre en upåklagelig funktion.
- Hold om vinteren især solcellen fri for sne og is.

## ● **Fejlafhjælpning**

● = **Fejl**

⊙ = Årsag

○ = Løsning

### ● **Lampen tændes ikke.**

- ⊙ Kontakt **5** i „OFF“-stilling.
- Sæt kontakten på „ON“-stilling.
- ⊙ Sensoren **3** er tilsmudset.
- Rengør bevægelsessensoren.
- ⊙ Batterierne er tomme.
- Oplad batterierne (se „Opladning af batterier“).

### ● **Lyset flakker.**

- ⊙ Batterierne er næsten tomme.
- Oplad batterierne (se „Opladning af batterier“).

### ● **Batteriet aflades hurtigt.**

- ⊙ Solcellen er tilsmudset.
- Rengør solcellen.
- ⊙ Solcellen er orienteret forkert.
- Ændr solcellens indstilling (se „Montering af solcellen“).
- ⊙ Dårlige vejrforhold.
- Se „Vinterdrift“.
- ⊙ Batterierne er defekte.
- Udskift batterierne (se „Vedligeholdelse/udskiftning af batterier“).

## ● Bortskaffelse



Indpakningen består af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på de lokale genbrugssteder.

Din kommune oplyser om mulighederne for bortskaffelse af det udtjente produkt.



For miljøets skyld må produktet aldrig bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til miljøvenlig bortskaffelse. Du kan informere dig omkring indsamlingssteder og deres åbningstider hos de lokale myndigheder.

Defekte eller brugte batterier skal genbruges iht. direktiv 2006/66/EF. Returnér batterier og/eller produktet på de lokale genbrugsstationer.



**Miljøskader på grund af forkert bortskaffelse af batterier!**

Batterier må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. Aflever derfor brugte batterier på det kommunale indsamlingssted.

## ● Garanti

Apparatet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetskrav og inden levering afprøvet samvittighedsfuldt. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, har du juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

Du får 3 års garanti fra købsdatoen på dette apparat. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen for dette produkt opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dig. Garantien bortfalder, hvis apparatet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet i glas.

**CE IP44**



<b>Utilisation conforme</b> .....	Page 50
<b>Description des pièces</b> .....	Page 50
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	Page 50
<b>Contenu de la livraison</b> .....	Page 51
<b>Consignes générales de sécurité</b> .....	Page 51
<b>Consignes de sécurité pour les batteries</b> .....	Page 52
<b>Fonction</b> .....	Page 52
<b>Avant la première mise en service</b>	
Charger les batteries.....	Page 53
<b>Montage</b> .....	Page 53
Monter le spot.....	Page 54
Monter la cellule solaire.....	Page 54
Connecter la cellule solaire à l'appareil principal.....	Page 55
<b>Mise en service</b> .....	Page 55
<b>Maintenance / Changer les batteries</b> .....	Page 56
<b>Fonctionnement en hiver</b> .....	Page 57
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page 57
<b>Élimination des erreurs</b> .....	Page 58
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 58
<b>Garantie</b> .....	Page 59

# Projecteur solaire LED

## ● Utilisation conforme

Le projecteur solaire à LED est prévu pour éclairer les espaces extérieurs ne disposant pas d'une alimentation électrique, par exemple les maisons de jardin, les garages, etc. Le projecteur solaire à LED n'est pas conçu pour une utilisation commerciale.

## ● Description des pièces

- 1 Appareil principal
- 2 Spot
- 3 Capteur
- 4 Connecteur à fiche
- 5 Interrupteur (AUTO / OFF / PIR)
- 6 Cellule solaire
- 7 Vis (4 x 30 mm)
- 8 Cheville (ø 6 mm)
- 9 Support (Cellule solaire)
- 10 Compartiment de la batterie
- 11 Vis de fermeture

## ● Caractéristiques techniques

Tension de service : 3,6 V  $\text{---}$

Batterie : 3 x batteries NiMH 1,2 V  $\text{---}$ , 600 mAh, AA

Ampoule : 10 LED de respectivement 0,06 W (les LED ne peuvent pas être remplacées)

Cellule solaire : amorphe, 8 x 8 cm, max. 5,4 V, max. 70 mA

Capteur : portée : env. 5–12 m,  
Angle de détection : env. 90° horizontal, 90° vertical  
Type de protection : IP44 (protégé contre les projections d'eau)

## ● Contenu de la livraison

Contrôlez toujours directement après le déballage l'intégralité du contenu de livraison et l'état parfait de l'appareil.

- 1 appareil principal (composé du projecteur avec 10 LED, capteur, boîtier de montage avec batteries intégrées et système de commande intégré)
- 1 cellule solaire (8 cm x 8 cm) (avec câble d'alimentation de env. 2,5 m)
- 4 vis (4 x 30 mm)
- 4 chevilles (ø 6 mm)
- 1 notice de montage et d'utilisation



## Consignes générales de sécurité

Avant la première utilisation du produit, familiarisez-vous avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité ! En cas de cession du produit à des tiers, remettez également tous les documents !

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissance que sous surveillance ou s'ils ont été instruits de l'utilisation sûre de cet appareil et des risques en découlant. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et la maintenance domestique de l'appareil ne doit pas être effectué par un enfant sans surveillance.
- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement avec celui-ci. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.

- Maintenez les enfants éloignés de la zone de travail pendant le montage. Un grand nombre de vis et d'autres petites pièces font également partie de la livraison. Celles-ci peuvent être mortelles en cas d'ingestion ou d'inhalation.
- N'utilisez pas l'article si vous constatez des dégradations !



## **Consignes de sécurité pour les batteries**

**⚠ Avertissement ! DANGER DE MORT !** Maintenir les batteries hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !

**⚠ Prudence ! RISQUE D'EXPLOSION !**

- Ne jetez jamais les batteries dans le feu ou à l'eau !
- N'exposez pas les batteries à une sollicitation mécanique !
- N'utilisez pas de piles non rechargeables.
- Ne court-circuitez pas les batteries et/ou ne les ouvrez pas.

### **Risque de dommage matériel**

- Utiliser exclusivement le type de batterie indiqué !
- Lors de leur insertion, faire attention à la bonne polarité ! Celle-ci est signalée dans le compartiment des batteries !
- Nettoyez le contact de la batterie et de l'appareil si nécessaire avant l'insertion !

## **● Fonction**

La cellule solaire [6] transforme l'énergie de la lumière du soleil en énergie électrique. Par le câble d'alimentation branché, elle charge les batteries installées dans le compartiment [10].

Ces batteries accumulent l'énergie électrique injectée par la cellule solaire. Les batteries entièrement chargées livrent dans la position de l'interrupteur « PIR » de l'énergie pour environ 2 heures de lumière, dans la position de l'interrupteur « AUTO », elles en fournissent pour environ 8 heures.

La charge des batteries entièrement déchargées durent entre 2 à 4 jours en été avec un rayonnement régulier du soleil. Avant la première mise en service de la lampe, les batteries doivent être chargées (voir « Charger les batteries »).

## ● Avant la première mise en service

### ● Charger les batteries

**Remarque :** Les batteries insérées dans l'appareil principal [1] sont chargées à la livraison. Toutefois, elles peuvent déjà avoir perdu de la charge pendant le transport du fabricant au point de vente. Pour cette raison, chargez-les avant la première mise en service. La première charge dure au moins une journée en été avec un rayonnement régulier du soleil.

- Placez l'interrupteur [5] sur la position « OFF ».

**Remarque :** Avec un rayonnement régulier du soleil (en fonction de la saison), les batteries vides se rechargent en deux à dix jours.

**Remarque :** Le régulateur de charge intégré dans le projecteur solaire à LED empêche une surcharge des batteries.

Échangez les batteries si la puissance lumineuse ne s'améliore pas après la charge (ill. E).

## ● Montage

**Remarque :** Avant le montage, décidez de l'endroit où vous souhaitez monter la cellule solaire [6] et l'appareil principal [1]. Veuillez noter que le câble entre la cellule solaire et l'appareil principal mesure env. 2,5 m de long.

## ● Monter le spot

Lors de la sélection du lieu de montage de l'appareil principal **1**, faites attention aux points suivants :

1. Le spot **2** est relié de manière mobile à l'appareil principal et doit pouvoir éclairer la zone désirée. Vous devez desserrer un peu la vis d'articulation du spot avant de déplacer celui-ci. Ensuite, resserrez celle-ci à nouveau (voir ill. F).
2. Le capteur **3** possède (en fonction de la hauteur de montage, l'idéal est une hauteur de 1,80 m - 2,00 m) une zone de détection de max. 12 m, avec un angle de détection de 90° à l'horizontale et de 90° à la verticale.
3. Veillez à ce que le capteur ne soit pas éclairé la nuit par les éclairages de la rue. Cela peut influencer son efficacité.

- Fixez l'appareil principal **1** à l'aide des deux chevilles fournies **8** (ø 6 mm) et des deux vis fournies **7** (4 x 30 mm) (voir ill. B).

**Remarque :** Le matériel de montage fourni est adapté à une fixation dans une maçonnerie normale. Pour d'autres surfaces, vous avez éventuellement besoin d'un autre matériel de fixation. En cas de doute, faites appel à un spécialiste.

- Après le montage, contrôler le bon maintien de l'appareil principal.

## ● Monter la cellule solaire

La cellule solaire **6** a besoin d'un rayonnement du soleil aussi direct que possible. Une orientation de la surface de la cellule solaire vers le sud est optimale. L'orientation horizontale de la cellule solaire est déterminée par le pied de montage fourni.

- Montez le support **9** de la cellule solaire **6** sur une paroi verticale à l'aide des deux vis fournies **7** (4 x 30 mm) et des chevilles fournies **8** (ø 6 mm) (voir ill. C).

**Remarque :** Le matériel de montage fourni est adapté à une fixation dans une maçonnerie normale. Pour d'autres surfaces, vous avez éventuellement besoin d'un autre matériel de fixation. En cas de doute, faites appel à un spécialiste.

- Après le montage, contrôler le bon maintien du support de la cellule solaire.
- Installez ensuite la cellule solaire, comme le montre l'ill. C.
- Orientez ensuite la cellule solaire vers le sud.

## ● Connecter la cellule solaire à l'appareil principal

Après le montage des deux unités de service (appareil principal [1] et cellule solaire [6]), connectez le câble de sorte à ce qu'il ne soit exposé à aucune sollicitation mécanique. Pour la fixation du câble, utilisez le matériel d'installation traditionnel, comme par ex. les serres-câbles ou un canal de câble pour éviter les dégradations de l'isolation du câble.

- Enfichez les raccords à fiche [4] des câbles de l'appareil principal et de la cellule solaire ensemble. Notez que ces raccords à fiche sont uniquement compatibles dans une direction.
- Vissez les deux raccords à fiche avec l'écrou-raccord (voir ill. D).

## ● Mise en service

L'interrupteur [5] de la station principale [1] (ill. A) dispose des fonctions suivantes :

Position « OFF » : Le capteur [3] et le spot [2] ne sont pas en service. Les batteries sont chargées par la cellule solaire [6] en cas de rayonnement du soleil. Utilisez cette position de l'interrupteur pour charger les batteries vides (voir « Charger les batteries »).

Position « AUTO » : En cas d'incidence lumineuse, les batteries sont chargées par la cellule solaire. Le spot s'allume automatiquement au crépuscule et lorsqu'il fait sombre et s'éteint à nouveau à la lumière du jour. Pour atteindre une longue durée de luminosité, les LED ne sont pas commandées dans cette position à puissance maximale, elles fournissent env. 25 % seulement de leur puissance lumineuse complète (mode Eco). Lorsque les batteries sont entièrement chargées, la charge dans cette position de l'interrupteur suffit pour env. 8 heures de lumière.

Position « PIR » : En cas d'incidence lumineuse, les batteries sont chargées par la cellule solaire. Le capteur allume le spot au crépuscule et lorsqu'il fait sombre dès qu'il détecte un mouvement. La durée d'éclairage est réglée et dure env. 1,5 minutes. Si pendant ces 1,5 minutes un autre mouvement est détecté, la durée d'éclairage redémarre du début. Dans cette position de l'interrupteur, les LED sont commandées à pleine puissance. Lorsque les batteries sont entièrement chargées, la charge dans cette position de l'interrupteur suffit pour env. 2 heures de lumière au total.

## ● Maintenance / Changer les batteries

Pour garantir une bonne performance de la cellule solaire [6], il faut nettoyer celle-ci régulièrement (voir « Nettoyage et entretien »).

Pour changer les batteries, procédez comme suit :

- Placez l'interrupteur [5] sur la position « OFF ».
- Desserrez avec un tournevis cruciforme les vis de fermeture [11] située à l'arrière de l'appareil principal [1] (voir ill. E).
- Retirez l'arrière desserré de l'appareil principal.



- Retirez les batteries du compartiment **10** et remplacez-les par des nouvelles avec les mêmes caractéristiques techniques. Lors de l'insertion, faire attention à la bonne polarité ! Celle-ci est signalée dans le compartiment des batteries.
- Fermez la paroi arrière de l'appareil principal et fixez à nouveau les vis de fermeture.

## ● Fonctionnement en hiver

En raison du faible rayonnement du soleil, il est possible que, en fonction de la durée d'allumage pendant la nuit, la durée d'éclairage se réduise. Ainsi, contrôlez également en hiver si la cellule solaire **6** malgré le faible ensoleillement est exempte de toute ombre toute la journée et éliminez, si nécessaire, la glace ou la neige.

Si la durée d'éclairage n'est pas suffisante en raison de la situation climatique, chargez les batteries ou échangez-les (voir « Charger les batteries » ou « Changer les batteries »).

## ● Nettoyage et entretien

- Eteignez le projecteur solaire à LED pour le nettoyer.
- Utilisez pour le nettoyage un chiffon légèrement humide et ne peluchant pas avec un produit nettoyant doux.
- Examinez régulièrement notamment le capteur **3** et la cellule solaire **6** quant à un éventuel encrassement.
- Nettoyez le capteur et la cellule solaire régulièrement pour garantir un fonctionnement sans faille.
- Gardez notamment la cellule solaire exempte de neige et de glace en hiver.

## ● Élimination des erreurs

### ● = Problème

⊙ = Cause

○ = Solution

### ● La lampe ne s'allume pas.

- ⊙ Interrupteur [5] sur position « OFF ».
- Mettre l'interrupteur sur position « ON ».
- ⊙ Le capteur [3] est encrassé.
- Nettoyer le détecteur de mouvement.
- ⊙ Les batteries sont vides.
- Charger les batteries (voir « Charger les batteries »).

### ● La lampe vacille.

- ⊙ Les batteries sont presque vides.
- Charger les batteries (voir « Charger les batteries »).

### ● La batterie se décharge rapidement.

- ⊙ La cellule solaire est encrassée.
- Nettoyer la cellule solaire.
- ⊙ La cellule solaire est mal orientée.
- Orienter à nouveau la cellule solaire (voir « Monter la cellule solaire »).
- ⊙ Mauvaises conditions météorologiques.
- Voir « Fonctionnement en hiver ».
- ⊙ Les batteries sont défectueuses.
- Remplacer les batteries (voir « Maintenance / Changer les batteries »).

## ● Mise au rebut



L'emballage est composé de matériaux écologiques que vous pouvez mettre au rebut dans les centres de recyclage locaux.

Vous pouvez vous informer des possibilités de mise au rebut du produit usagé auprès de votre commune ou de votre administration municipale.



Par intérêt pour l'environnement, ne jetez pas votre produit, une fois usagé, avec les déchets ménagers, éliminez-le de manière appropriée. Vous pouvez vous informer auprès de votre administration sur les points de collecte et leurs heures d'ouverture.

Les batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées en vertu de la directive 2006/66/CE. Retournez les batteries et/ou l'appareil aux centres de collecte proposés.



### **Domages écologiques en raison de la mauvaise mise au rebut des batteries !**

Les batteries ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Pour cette raison, remettez les batteries usagées à votre centre de collecte communal.

## ● Garantie

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L211-4 et suivants du Code de la consommation et aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

L'appareil a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Cet appareil bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans les trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement de l'appareil sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défectueux.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des batteries) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries et des éléments fabriqués en verre.

# CE IP44

<b>Correct gebruik</b> .....	Pagina 62
<b>Beschrijving van de onderdelen</b> .....	Pagina 62
<b>Technische gegevens</b> .....	Pagina 62
<b>Omvang van de levering</b> .....	Pagina 63
<b>Algemene veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina 63
<b>Veiligheidsinstructies voor de accu's</b> .....	Pagina 64
<b>Functie</b> .....	Pagina 64
<b>Voor de eerste ingebruikname</b>	
Accu's opladen .....	Pagina 65
<b>Montage</b> .....	Pagina 65
Spot monteren .....	Pagina 66
Zonnecel monteren .....	Pagina 66
Zonnecel met het hoofdapparaat verbinden .....	Pagina 67
<b>Ingebruikname</b> .....	Pagina 67
<b>Onderhoud / accu's vervangen</b> .....	Pagina 68
<b>Gebruik in de winter</b> .....	Pagina 69
<b>Reiniging en onderhoud</b> .....	Pagina 69
<b>Oplossen van storingen</b> .....	Pagina 70
<b>Verwijdering</b> .....	Pagina 70
<b>Garantie</b> .....	Pagina 71

# LED-solar-schijnwerper

## ● Correct gebruik

De LED schijnwerper op zonne-energie is bedoeld voor de verlichting van buitengebieden, die niet aan een stroomcircuit kunnen worden aangesloten, bijv. tuinhuisjes, garages etc. De LED schijnwerper op zonne-energie is niet geschikt voor commercieel gebruik.

## ● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Hoofdapparaat
- 2 Spot
- 3 Sensor
- 4 Stekkerverbinding
- 5 Schakelaar (AUTO / OFF / PIR)
- 6 Zonnecel
- 7 Schroef (4 x 30 mm)
- 8 Plug (ø 6 mm)
- 9 Houder (zonnecel)
- 10 Accuvak
- 11 Sluitschroeven

## ● Technische gegevens

Voedingsspanning: 3,6 V $\text{---}$

Accu: 3 x NiMH-accu 1,2 V $\text{---}$ , 600 mAh, AA

Lamp: 10 LEDs met elk 0,06 W (de LEDs kunnen niet worden vervangen)

Zonnecel: amorf, 8 x 8 cm, max. 5,4 V, max. 70 mA

Sensor: reikwijdte: ca. 5–12 m,  
Registratiehoek: ca. 90° horizontaal, 90° verticaal  
Beschermingsklasse: IP44 (spatwaterdicht)

## ● **Omvang van de levering**

Controleer direct na het uitpakken altijd of de levering compleet is alsook of het apparaat zich in een feilloze toestand bevindt.

- 1 hoofdaparaat (bestaande uit schijnwerper met 10 LEDs, sensor, montagebehuizing met ingebouwde accu's en ingebouwde bediening)
- 1 zonnecel (8 x 8 cm) (incl. ca. 2,5 m stroomkabel)
- 4 schroeven (4 x 30 mm)
- 4 pluggen (ø 6 mm)
- 1 montage- en gebruiksaanwijzing



## **Algemene veiligheidsinstructies**

Maak u voor de eerste ingebruikname van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies! Overhandig ook alle documenten als u het product aan derden overhandigt!

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsook personen met verminderde psychische, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren.

- Houd kinderen tijdens de montage uit de buurt van de montageplek. Tot de levering behoren tal van schroeven en andere kleine voorwerpen. Deze kunnen bij het inslikken of inademen levensgevaarlijk zijn.
- Gebruik het product niet, als u een beschadiging constateert!



## Veiligheidsinstructies voor de accu's

**⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!** Houd accu's uit de buurt van kinderen. Raadpleeg in geval van inslikken direct een arts!

**⚠ WEES VOORZICHTIG! EXPLOSIEGEVAAR!**

- Gooi accu's nooit in vuur of water!
- Stel accu's nooit bloot aan mechanische belastingen!
- Gebruik geen niet oplaadbare batterijen.
- Sluit de accu's niet kort en / of open ze niet.

### **Gevaar voor materiële schade**

- Gebruik uitsluitend het vermelde accutype!
- Let bij het plaatsen op de juiste polariteit! Deze wordt in het batterijvakje vermeld!
- Reinig de contacten van de batterijen en het apparaat indien nodig voor het plaatsen!

## **● Functie**

De zonnecel [6] zet lichtenergie van de zon om in elektrische energie. Via de aangesloten stroomkabel laden de in het accuvak [10] ingebouwde accu's op.

Deze accu's slaan de door de zonnecel toegevoerde elektrische energie op. Volledig opgeladen accu's leveren in de schakelaarpositie "PIR" energie voor ongeveer 2 uur licht, in de schakelaarpositie "AUTO" voor ongeveer 8 uur.



Het opladen van de volledig lege accu's duurt in de zomer bij regelmatig zonlicht ongeveer 2 tot 4 dagen. Voor de eerste ingebruikname van de lamp moeten de accu's geladen zijn (zie "Accu's opladen").

## ● Voor de eerste ingebruikname

### ● Accu's opladen

**Opmerking:** De in het hoofdapparaat **1** ingebouwde accu's zijn op het tijdstip van levering opgeladen. Echter kunnen ze tijdens het transport van de fabrikant naar het verkooppunt reeds aan lading verliezen. Laad de accu's voor de eerste ingebruikname op. De eerste oplading duurt bij regelmatig zonlicht in de zomer minstens één dag.

- Zet de schakelaar **5** op "OFF".

**Opmerking:** Bij regelmatig zonlicht (afhankelijk van het seizoen) zullen de lege accu's na twee tot tien dagen compleet opgeladen zijn.

**Opmerking:** De ingebouwde laadregelaar van de LED schijnwerper op zonne-energie verhindert een overbelading van de accu's.

Vervang de accu's, als de capaciteit van de verlichting na het opladen niet verbetert (afb. E).

## ● Montage

**Opmerking:** Kies voor een montage, waar u de zonnecel **6** en het hoofdapparaat **1** wilt monteren. Houd er rekening mee, dat de kabelverbinding tussen zonnecel en hoofdapparaat een lengte van ca. 2,5 m heeft.

## ● Spot monteren

Let bij de keuze van de montageplek van het hoofdapparaat **1** op de volgende dingen:

1. De spot **2** is beweeglijk aan het hoofdapparaat verbonden en dient het gewenste gebied te kunnen verlichten. Let erop, dat de scharnierschroef van de spot een beetje wordt losgedraaid, voordat u de spot beweegt. Draai de scharnierschroef vervolgens weer vast (zie afb. F).
2. De sensor **3** heeft (afhankelijk van de montagehoogte, idealiter een hoogte van 1,80 m – 2,00 m) een registratiebereik van max. 12 m, bij een registratiehoek van 90° horizontaal en 90° verticaal.
3. Let erop, dat de sensor ,s nachts niet door straatverlichting wordt verlicht. Dit kan invloed op de werking hebben.

- Bevestig het hoofdapparaat **1** met behulp van de twee meegeleverde pluggen **8** (ø 6 mm) en de twee meegeleverde schroeven **7** (4 x 30 mm) (zie afb. B).

**Opmerking:** Het meegeleverde montagemateriaal is geschikt voor de bevestiging op normaal metselwerk. Voor een andere ondergrond hebt u eventueel ander bevestigingsmateriaal nodig. Mocht u twifelen, dient u een vakman te consulteren.

- Controleer na de montage de stevige bevestiging van het hoofdapparaat.

## ● Zonnecel monteren

De zonnecel **6** heeft naar mogelijkheid direct zonlicht nodig. Optimaal is het als u het oppervlak van de zonnecel richting het zuiden positioneert. De horizontale positionering van de zonnecel kan door middel van de meegeleverde montagevoet geschieden.

- Monteer de houder [9] van de zonnecel [6] op een verticale muur met behulp van de twee meegeleverde schroeven [7] (4 x 30 mm) en de meegeleverde pluggen [8] (ø 6 mm) (zie afb. C).

**Opmerking:** Het meegeleverde montage materiaal is geschikt voor de bevestiging op normaal metselwerk. Voor een andere ondergrond hebt u eventueel ander bevestigingsmateriaal nodig. Mocht u twijfelen, dient u een vakman te consulteren.

- Controleer na de montage of de houder van de zonnecel stevig vast zit.
- Plaats vervolgens de zonnecel, zoals te zien is op afb. C.
- Positioneer de zonnecel vervolgens richting zuiden.

## ● Zonnecel met het hoofdapparaat verbinden

Sluit na de montage van beide eenheden (hoofdapparaat [1] en zonnecel [6]) de kabel zo aan, dat hij niet wordt blootgesteld aan mechanische belastingen. Gebruik voor de bevestiging van de kabel gangbare installatiematerialen zoals bijv. kabelklemmen of kabelkanalen, om beschadigen aan de isolatie te voorkomen.

- Sluit de stekerverbinding [4] van de kabel van het hoofdapparaat en de zonnecel aan elkaar aan. Let erop, dat deze stekerverbinding op maar één manier in elkaar past.
- Schroef beide stekerverbindingen vast met de wartelmoer (zie afb. D).

## ● Ingebruikname

De schakelaar [5] van het hoofdapparaat [1] (afb. A) bezit de volgende functies:

Positie "OFF": sensor [3] en spot [2] zijn uitgeschakeld. De accu's worden bij zonlicht op de zonnecel [6] opgeladen.

- Gebruik deze schakelaarpositie voor het opladen van lege accu's (zie "Accu's opladen").
- Positie "AUTO": In geval van zonlicht worden de accu's via de zonnecel opgeladen. De spot gaat automatisch bij schemering c.q. in het donker aan en bij daglicht weer uit. Om een lange verlichtingsduur te bereiken, worden de LEDs in deze schakelaarpositie niet met vol vermogen gebruikt, maar leveren slechts ca. 25% van hun volle verlichtingsvermogen (eco-modus). Als de accu's volledig zijn opgeladen, is de lading bij deze schakelaarpositie voldoende voor ca. 8 uur licht.
- Positie "PIR": In geval van zonlicht worden de accu's via de zonnecel opgeladen. De sensor schakelt de spot bij schemering c.q. in het donker aan, zodra er een beweging wordt geregistreerd. De verlichtingsduur is reeds ingesteld en bedraagt ca. 1,5 minuut. Wordt tijdens deze 1,5 minuut opnieuw een beweging geregistreerd, start de tijd van de verlichtingsduur opnieuw. In deze schakelaarpositie worden de LEDs met de volledige vermogen gebruikt. Als de accu's volledig zijn opgeladen, is de lading bij deze schakelaarpositie voldoende voor in totaal ca. 2 uur licht.

## ● Onderhoud/accu's vervangen

Om een goede prestatie van de zonnecel **6** te waarborgen, moet de zonnecel in regelmatige afstanden worden gereinigd (zie "Reiniging en onderhoud").

Ga voor het vervangen van de accu's als volgt te werk:

- Zet de schakelaar **5** op "OFF".
- Maak met een kruiskopschroevendraaier de sluitschroeven **11** aan de achterkant van het hoofdapparaat **1** los (zie afb. E).

- Verwijder de losgemaakte achterkant van het hoofdapparaat.
- Haal de accu's uit het accuvak **10** en vervang dee door nieuwe accu's met dezelfde technische gegevens. Let bij het plaatsen op de juiste polariteit. Deze wordt in het batterijvakje vermeld.
- Sluit de achterkant van het hoofdapparaat weer en bevestig de sluitschroeven.

## ● Gebruik in de winter

Vanwege het geringe zonlicht kan de verlichtingsduur tijdens de nacht, afhankelijk van de nachtelijke inschakelduur, verminderen. Controleer daarom ook in de winter, of de zonnecel **6** ondanks de lage stand van de zon de hele dag uit de schaduw is en verwijder, indien nodig, ijs of sneeuw.

Mocht de verlichtingsduur vanwege het weer niet voldoende zijn, kunt u de accu's laden of vervangen (zie "Accu's opladen" c.q. "Accu's vervangen").

## ● Reiniging en onderhoud

- Schakel de LED schijnwerper op zonne-energie voor het reinigen uit.
- Gebruik voor de reiniging een licht vochtige, pluisvrije doek met een mild reinigingsmiddel.
- Onderzoek in het bijzonder de sensor **3** en de zonnecel **6** regelmatig op verontreinigingen.
- Reinig de sensor en zonnecel regelmatig, om een feilloze werking te waarborgen.
- Houd in het bijzonder de zonnecel in de winter vrij van sneeuw en ijs.

## ● Oplossen van storingen

### ● = **Probleem**

⊙ = Oorzaak

○ = Oplossing

### ● **Lamp gaat niet aan.**

- ⊙ Schakelaar [5] staat op "OFF".
- Schakelaar op "ON" zetten.
- ⊙ Sensor [3] is verontreinigd.
- Bewegingsmelder reinigen.
- ⊙ Accu's zijn leeg.
- Accu's opladen (zie "Accu's opladen").

### ● **Lamp flinkt.**

- ⊙ Accu's zijn bijna leeg.
- Accu's opladen (zie "Accu's opladen").

### ● **Accu is binnen een mum van tijd leeg.**

- ⊙ Zonnecel is verontreinigd.
- Zonnecel reinigen.
- ⊙ Zonnecel is niet correct gepositioneerd.
- Zonnecel opnieuw positioneren (zie "Zonnecel monteren").
- ⊙ Slechte weersomstandigheden.
- Zie "Gebruik in de winter".
- ⊙ Accu's zijn defect.
- Accu's vervangen (zie "Onderhoud/accu's vervangen").

## ● Verwijdering



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via uw lokale recyclingcontainers kunt verwijderen.

Mogelijkheden voor het verwijderen van een afgedankt product versterkt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het product, als u het niet meer wilt gebruiken, vanwege de milieubescherming niet bij het huishoudelijk afval, maar zorg voor een vakkundige verwijdering. Uw verantwoordelijke bestuur verstrekt u informatie over de verzamelpunten en de openingstijden hiervan.

Defecte of lege accu's moeten conform de richtlijn 2006/66/EG worden gerecycled. Geef accu's en / of het apparaat via de beschikbare verzamelpunten af.



### **Milieuschade door foutieve verwijdering van accu's!**

Accu's mogen niet via het huishoudelijk afval worden verwijderd. Geef lege batterijen daarom bij een gemeentelijk afgiftepunt af.

## **● Garantie**

Het apparaat wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

U ontvangt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt

te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

**CE IP44**



<b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b> .....	Seite 74
<b>Teilebeschreibung</b> .....	Seite 74
<b>Technische Daten</b> .....	Seite 74
<b>Lieferumfang</b> .....	Seite 75
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 75
<b>Sicherheitshinweise für Akkus</b> .....	Seite 76
<b>Funktion</b> .....	Seite 76
<b>Vor der ersten Inbetriebnahme</b>	
Akkus aufladen.....	Seite 77
<b>Montage</b>	
Spot montieren .....	Seite 77
Solarzelle montieren .....	Seite 78
Solarzelle mit dem Hauptgerät verbinden .....	Seite 79
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite 79
<b>Wartung / Akkus wechseln</b> .....	Seite 80
<b>Winterbetrieb</b> .....	Seite 81
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite 81
<b>Fehlerbehebung</b> .....	Seite 81
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 82
<b>Garantie</b> .....	Seite 83

# LED-Solar-Strahler



## ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Der LED-Solar-Strahler ist vorgesehen zur Ausleuchtung von Außenbereichen, die über keinen Stromanschluss verfügen, z. B. Gartenhäuser, Garagen etc. Der LED-Solar-Strahler ist nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.

## ● Teilebeschreibung

- 1 Hauptgerät
- 2 Spot
- 3 Sensor
- 4 Steckverbinder
- 5 Schalter (AUTO / OFF / PIR)
- 6 Solarzelle
- 7 Schraube (4 x 30 mm)
- 8 Dübel (ø 6 mm)
- 9 Halterung (Solarzelle)
- 10 Akkufach
- 11 Verschlusschrauben

## ● Technische Daten

Betriebsspannung:	3,6 V 
Akku:	3 x NiMH-Akku 1,2 V  , 600 mAh, AA
Leuchtmittel:	10 LEDs mit je 0,06 W (die LEDs sind nicht austauschbar)
Solarzelle:	amorph, 8 x 8 cm, max. 5,4 V, max. 70 mA
Sensor:	Reichweite: ca. 5–12 m, Erfassungswinkel: ca. 90° horizontal, 90° vertikal
Schutzart:	IP44 (spritzwassergeschützt)

## ● **Lieferumfang**

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 Hauptgerät (bestehend aus Strahler mit 10 LEDs, Sensor, Montagegehäuse mit eingebauten Akkus und eingebauter Steuerung)
- 1 Solarzelle (8 cm x 8 cm) (inkl. ca. 2,5 m Stromkabel)
- 4 Schrauben (4 x 30 mm)
- 4 Dübel (ø 6 mm)
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung



## **Allgemeine Sicherheitshinweise**

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
- Halten Sie Kinder während der Montage vom Arbeitsbereich fern. Zum Lieferumfang gehört eine Vielzahl von Schrauben und anderen Kleinteilen. Diese können beim Verschlucken oder Inhalieren lebensgefährlich sein.

- Benutzen Sie den Artikel nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen!



## Sicherheitshinweise für Akkus

**⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR!** Akkus gehören nicht in Kinderhände. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

**⚠️ VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!**

- Werfen Sie Akkus niemals in Feuer oder Wasser!
- Setzen Sie Akkus keiner mechanischen Belastung aus!
- Verwenden Sie keine nicht aufladbare Batterien.
- Schließen Sie Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie sie nicht.

### **Gefahr der Sachbeschädigung**

- Ausschließlich den angegebenen Akkutyp verwenden!
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität! Diese wird im Batteriefach angezeigt!
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakt vor dem Einlegen falls erforderlich!

## **● Funktion**

Die Solarzelle 6 wandelt Lichtenergie der Sonne in elektrische Energie um. Über das angeschlossene Stromkabel lädt sie die im Akkufach 10 eingebauten Akkus auf.

Diese Akkus speichern die von der Solarzelle eingespeiste elektrische Energie. Vollständig geladene Akkus liefern in der Schalterstellung „PIR“ Energie für etwa 2 Stunden Licht, in der Schalterstellung „AUTO“ für etwa 8 Stunden. Das Aufladen vollständig entleerter Akkus dauert im Sommer bei regelmäßiger Sonneneinstrahlung etwa 2 bis 4 Tage. Vor der ersten Inbetriebnahme der Leuchte müssen die Akkus geladen sein (siehe „Akkus aufladen“).

## ● Vor der ersten Inbetriebnahme

### ● Akkus aufladen

**Hinweis:** Die im Hauptgerät **1** eingebauten Akkus sind bei Auslieferung geladen. Allerdings können sie während des Transports vom Hersteller zur Verkaufsstelle bereits an Ladung verloren haben. Laden Sie daher vor der ersten Inbetriebnahme die Akkus auf. Die erste Aufladung dauert bei regelmäßiger Sonneneinstrahlung im Sommer mindestens einen Tag.

- Stellen Sie den Schalter **5** in die Position „OFF“.

**Hinweis:** Bei regelmäßiger Sonneneinstrahlung (abhängig von der Jahreszeit) sollten leere Akkus nach zwei bis zehn Tagen aufgeladen sein.

**Hinweis:** Der eingebaute Laderegler des LED-Solar-Strahlers verhindert eine Überladung der Akkus.

Tauschen Sie die Akkus aus, wenn sich die Leuchtleistung nach der Aufladung nicht verbessert hat (Abb. E).

## ● Montage

**Hinweis:** Entscheiden Sie vor der Montage, wo Sie die Solarzelle **6** und das Hauptgerät **1** montieren. Beachten Sie, dass die Kabelverbindung zwischen Solarzelle und Hauptgerät eine Länge von ca. 2,5 m hat.

### ● Spot montieren

Achten Sie bei der Auswahl des Montageortes des Hauptgeräts **1** auf folgende Dinge:

1. Der Spot **2** ist beweglich mit dem Hauptgerät verbunden und sollte den gewünschten Bereich ausleuchten können. Beachten Sie, dass Sie die Gelenkschraube des Spots etwas lösen, bevor Sie den Spot bewe-

gen. Ziehen Sie die Gelenkschraube hinterher wieder an (siehe Abb. F).

- Der Sensor **3** hat (abhängig von der Montagehöhe, ideal ist eine Höhe von 1,80 m – 2,00 m) einen Erfassungsbereich von max. 12 m, bei einem Erfassungswinkel von 90° horizontal und 90° vertikal.
  - Achten Sie darauf, dass der Sensor nachts nicht von Straßenbeleuchtungen angestrahlt wird. Dies kann die Wirkungsweise beeinflussen.
- Befestigen Sie das Hauptgerät **1** mittels zwei der beiliegenden Dübel **8** (ø 6 mm) und zwei der beiliegenden Schrauben **7** (4 x 30 mm) (siehe Abb. B).  
**Hinweis:** Das beiliegende Montagematerial ist zur Befestigung im normalem Mauerwerk geeignet. Für andere Untergründe benötigen Sie möglicherweise andere Befestigungsmaterialien. Im Zweifelsfall ziehen Sie eine Fachkraft zu Rate.
  - Überprüfen Sie nach der Montage den festen Sitz des Hauptgeräts.

## ● Solarzelle montieren

Die Solarzelle **6** benötigt möglichst direkte Sonneneinstrahlung. Optimal ist eine Ausrichtung der Solarzellenoberfläche nach Süden. Die horizontale Ausrichtung der Solarzelle ist durch den beiliegenden Montagefuß vorgegeben.

- Montieren Sie die Halterung **9** der Solarzelle **6** an einer senkrechten Wand mittels zwei der beiliegenden Schrauben **7** (4 x 30 mm) und der beiliegenden Dübel **8** (ø 6 mm) (siehe Abb. C).  
**Hinweis:** Das beiliegende Montagematerial ist zur Befestigung im normalem Mauerwerk geeignet. Für andere Untergründe benötigen Sie möglicherweise andere Befestigungsmaterialien. Im Zweifelsfall ziehen Sie eine Fachkraft zu Rate.
- Überprüfen Sie nach der Montage den festen Sitz der Halterung der Solarzelle.

- Stecken Sie dann die Solarzelle auf, wie in Abb. C gezeigt.
- Richten Sie anschließend die Solarzelle nach Süden aus.

## ● Solarzelle mit dem Hauptgerät verbinden

Verlegen Sie nach der Montage der beiden Betriebseinheiten (Hauptgerät **1** und Solarzelle **6**) das Kabel so, dass es keinerlei mechanischen Belastungen ausgesetzt ist. Verwenden Sie zur Befestigung des Kabels handelsübliche Installationsmaterialien wie z. B. Kabelschellen oder Kabelkanal, um Beschädigungen der Kabelisolation zu vermeiden.

- Stecken Sie die Steckverbinder **4** der Kabel des Hauptgeräts und der Solarzelle zusammen. Beachten Sie, dass diese Steckverbinder nur in einer Richtung zusammenpassen.
- Verschrauben Sie die beiden Steckverbinder mit der Überwurfmutter (siehe Abb. D).

## ● Inbetriebnahme

Der Schalter **5** der Hauptstation **1** (Abb. A) verfügt über folgende Funktionen:

- Position „OFF“: Sensor **3** und Spot **2** sind außer Betrieb. Die Akkus werden bei Sonneneinstrahlung durch die Solarzelle **6** geladen. Verwenden Sie diese Schalterstellung zum Aufladen entladener Akkus (siehe „Akkus aufladen“).
- Position „AUTO“: Bei Lichteinfall werden die Akkus über die Solarzelle geladen. Der Spot schaltet sich automatisch bei Dämmerung bzw. Dunkelheit ein und bei Tageslicht wieder aus. Um eine lange Leuchtdauer zu erreichen, werden die LEDs in dieser Schalterstellung nicht mit voller Leistung angesteuert, sondern liefern nur ca. 25 % ihrer

Position „PIR“:

vollen Lichtleistung (Eco-Modus). Wenn die Akkus voll aufgeladen sind, reicht die Ladung bei dieser Schalterstellung für ca. 8 Stunden Licht.

Bei Lichteinfall werden die Akkus über die Solarzelle geladen. Der Sensor schaltet den Spot bei Dämmerung bzw. Dunkelheit ein, sobald er eine Bewegung erfasst. Die Leuchtdauer ist voreingestellt und beträgt ca. 1,5 Minuten. Wird während dieser 1,5 Minuten eine weitere Bewegung erfasst, startet die Zeit der Leuchtdauer erneut. In dieser Schalterstellung werden die LEDs mit der vollen Leistung angesteuert. Wenn die Akkus voll aufgeladen sind, reicht die Ladung bei dieser Schalterstellung für insgesamt ca. 2 Stunden Licht.

## ● Wartung / Akkus wechseln

Um eine gute Leistung der Solarzelle **6** zu gewährleisten, muss die Solarzelle in regelmäßigen Abständen gereinigt werden (siehe „Reinigung und Pflege“).

Gehen Sie zum Akkuwechseln folgendermaßen vor:

- Schieben Sie den Schalter **5** in die Position „OFF“.
- Lösen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die Verschlusschrauben **11** auf der Rückseite des Hauptgeräts **1** (siehe Abb. E).
- Nehmen Sie die gelöste Rückseite des Hauptgeräts ab.
- Nehmen Sie die Akkus aus dem Akkufach **10** und ersetzen Sie sie durch neue Akkus mit den gleichen technischen Daten. Achten Sie beim Einsetzen auf die richtige Polarität. Diese wird im Akkufach angezeigt.
- Schließen Sie die Rückwand des Hauptgeräts wieder und befestigen Sie die Verschlusschrauben.



## ● Winterbetrieb

Aufgrund der niedrigen Sonneneinstrahlung kann sich abhängig von der nächtlichen Einschaltdauer während der Nacht die Leuchtdauer verringern. Überprüfen Sie daher auch im Winter, ob die Solarzelle **6** trotz des niedrigeren Sonnenstandes ganztägig unbeschattet ist und beseitigen Sie, falls nötig, Eis oder Schnee.

Sollte die Leuchtdauer aufgrund der Wetterlage nicht ausreichend sein, laden Sie die Akkus auf oder wechseln Sie diese (siehe „Akkus aufladen“ bzw. „Akkus wechseln“).

## ● Reinigung und Pflege

- Schalten Sie den LED-Solar-Strahler zur Reinigung aus.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes fusselfreies Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.
- Untersuchen Sie insbesondere den Sensor **3** und die Solarzelle **6** regelmäßig auf Verschmutzung.
- Reinigen Sie Sensor und Solarzelle regelmäßig, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.
- Halten Sie insbesondere die Solarzelle im Winter schnee- und eisfrei.

## ● Fehlerbehebung

### ● = Problem

⊙ = Ursache

○ = Lösung

### ● **Leuchte schaltet nicht ein.**

- ⊙ Schalter **5** auf „OFF“-Position.
- Schalter auf „ON“-Position stellen.
- ⊙ Sensor **3** ist verschmutzt.
- Bewegungsmelder reinigen.

- ⊙ Akkus sind leer.
- Akkus aufladen (siehe „Akkus aufladen“).

### ● **Leuchte flackert.**

- ⊙ Akkus sind fast leer.
- Akkus aufladen (siehe „Akkus aufladen“).

### ● **Akku entlädt sich innerhalb von kurzer Zeit.**

- ⊙ Solarzelle ist verschmutzt.
- Solarzelle reinigen.
- ⊙ Solarzelle ist falsch ausgerichtet.
- Solarzelle neu ausrichten (siehe „Solarzelle montieren“).
- ⊙ Schlechte Wetterbedingungen.
- Siehe „Winterbetrieb“.
- ⊙ Akkus sind defekt.
- Akkus austauschen (siehe „Wartung/Akkus wechseln“).

## ● **Entsorgung**



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Geben Sie Akkus und/oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



## **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Akkus!**

Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

### **● Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kas-senbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

# **CE IP44**

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
D-74167 Neckarsulm

Model-No.: Z31999

Version: 02/2014

Last Information Update · Tietojen tila  
Informationsstatus · Tilstand af information  
Version des informations · Stand van de informatie  
Stand der Informationen: 01/2014  
Ident.-No.: Z31999012014-3

---

IAN 97740

3 